



★ はじめまして ★ 国際交流員ヤン・スーミンさん（韓国）



札幌の皆さん、アンニョンハセヨ！韓国から参りましたヤン・スーミンと申します。札幌市の姉妹都市、大田市出身です。10月から国際交流員として働くことになりました。

私は父の仕事の都合で日本の小学校に通った経験があります。当時の私は日本語が出来ませんでした。クラスメイト達と文化交流をしながら段々と日本社会に適応して、日本という国を好きになりました。将来は日本で交流に関するお仕事がしたいといつも思っておりましたので、この様に皆さんに挨拶ができて本当に夢のようです。

韓国、そして大田市の様々な魅力を伝えられるよう頑張りますので、どうぞよろしくお願い致します！

★ 韓国の給食 ★

韓国の給食はご飯とスープ、3-4種類のおかずの組み合わせになっています。もちろん、キムチはほぼ毎食含まれています。毎週水曜日は「給食を残さない日」で、パンやスパゲッティなど特別なメニューが出ます。

また、韓国では給食を給食室で食べます。早く行けば早く食べられるので、学生達は授業が終わると全力で走って給食室に行きます。私は給食室に走って行く途中、転んでケガした事もあります。恥ずかしい話ですが、国に関係なく学生たちにとって給食はそのくらい重要ですね。皆さんの給食はどうですか？



ドイツの入学式

★シュール・テューテ (Schultüte) ★

日本で入学式といえば「桜」や「ランドセル」ですが、ドイツでは自分の好きなお菓子や学用品を入れた“シュールテューテ (Schultüte 直訳:「学校袋」)”を思い浮かべます。

子どもたちの緊張を少しでも和らげるように、との思いから始まった習慣で、入学式が近づいてくるとお店にはいろいろなシュールテューテが並びます。一から手作りする人も多く、幼稚園を卒園するとき袋を作って入学式を楽しみに待つ人もいます。



ドイツの学校生活を紹介したオリヴァーさんのYouTube動画の中で、シュールテューテを持った小さなオリヴァーさんを探してみてくださいね!!

また、11月19日ドイツの大学制度や留学についてオリヴァーさんの経験を交えて紹介するセミナーを行います。こちらも楽しみに!

(詳しくは国際プラザHPをご覧ください。)



世界の学校についてもっと知りたくなったら、
私たちのYouTubeチャンネルへ!!
札幌の国際交流員が様々な情報をお届けしています。

札幌国際プラザのYouTubeチャンネル
https://www.youtube.com/channel/UCQE3kduSIVGGKIVNZmc0_WQ





みなさん、お元気ですか！今回は姉妹都市協会のキャラクター“シスターくん”が、国際交流員と一緒に世界の学校を特集してお送りします。



学校クイズに挑戦



問1 ロシアの学校はいつから新学年が始まるでしょう？

- ① 4月1日
- ② 9月1日
- ③ 1月15日

全部こたえられるかな？

問2 ロシアのテストは何点満点？

- ① 5点
- ② 10点
- ③ 100点



2年生のアリョーナちゃん

問3 小学校は何年間でしょう？

- ① 4年
- ② 5年
- ③ 6年



授業中、皆さんはどうやって手を挙げますか？
国際交流員の皆さんにやってもらいました。



シスターくん



アリョーナさん
(ロシア)

ちょっとずつ違って面白いね！世界の学校をもっと知りたいな。



オリヴァーさん
(ドイツ)



スーミンさん
(韓国)



1959年 ポートランド市(アメリカ)

1972年 ミュンヘン市(ドイツ)

1980年 瀋陽市(中国)

1990年 ノボシビルスク市(ロシア)

2010年 大田広域市(韓国)



2022年は締結50周年を迎えるよ！



ドイツ語トークルーム



国際交流員 オリヴァーさん

Sister-kun, warst du schon einmal in München? (シスター君、ミュンヘンへ行ったことはありますか?)



シスターくん



Ja! München ist eine wunderschöne Stadt! Ich möchte wieder hingehen! (あります！とても素敵な街でした。また行きたいです)

シスターくん



Oliver, kannst du mir ein Gericht empfehlen? (オリヴァーさん、おすすめの食べ物がありますか?)

国際交流員 オリヴァーさん

Ich empfehle „Schweinsbraten“ von dem Restaurant „Weisses Bräuhaus“. (「ヴァイセス・ブロイハウス」というレストランの「シュヴァインスブラーテン」がおすすめです。)



国際交流員 オリヴァーさん

Das langsam gebratene Scheinefleisch ist weich und lecker! Dazu gibt es Semmelknödel, die perfekt zur schmackhaften Fleischsoße passen! (じっくり火を通した豚肉が柔らかくておいしいです！パン団子もついていて、肉汁で作った濃厚なソースにピッタリ！)



シスターくん



Das klingt lecker! Wenn ich das nächste Mal nach München gehe, probiere ich das! (おいそう！今度行ったときに食べてみます！)

ロシアのペット事情★ “ドッグハウス” 犬カフェって!?



アリョーナさん

皆さんは猫派ですか、犬派ですか？
私は猫を飼っていますが、犬も大好きです!



ジョシュアさんの愛犬レディーちゃん

犬を飼うには、色々考えないといけないですね。

お散歩の時間とか、トレーニングとか、コミュニケーションの仕方とか…。
良い飼い主には強い責任感が必要なため、私も立派な飼い主を目指しています♪

しかし、犬を飼える日が来るまで、どうやって大好きなワンちゃんと交流できるかな…という悩みを持つ人も多いのではないかと思います。
そんな私みたいな人のために、ノボシビルスクには「ドッグハウス」という犬カフェがあります!ワンちゃんと遊びながら、お茶を飲んだり、本を読んだり、ボードゲームをしたりして楽しい時間を過ごせる素敵な場所です。

それだけではありません。実は、カフェに住んでいる6匹のワンちゃんは家族を探しているようです。犬を飼いたいお客さんは、面接を受けて契約を結んでからワンちゃんを預かります。それゆえ、「ドッグハウス」はカフェというより、各ワンちゃんに家を見つけてあげingことを目的とした重要なソーシャルプロジェクトだと言えるでしょう!また、スタッフの方々が積極的にインスタグラムをやっていて、毎日可愛いワンちゃんの写真や面白い動画を投稿しています。
インスタグラムのアカウント(@cafedoghouse)をチェックしてみてくださいね!

＼アリョーナさんの／
＼おすすめ!／



オンラインえさやり

「ドッグハウス」の面白いサービス!

- ・ワンちゃんとお散歩
- ・オンラインえさやり
- ・犬学者による講義やワークショップ
- ・詩の朗読会、映画鑑賞、音楽演奏など

私もおやつが
ほしいにゃん…。



アリョーナさんの愛猫キティーちゃん

		1	1				1	1	1			1	1			
	1	1	1	1		1	2	2	2	1		1	1	1	1	
1	1	2	2	1	1	2	2	2	2	2	1	1	2	2	1	1
1	1	2	2	1	1	2	2	2	2	2	1	1	2	2	1	1
	1	1	1	1		1	2	2	2	1		1	1	1	1	
		1	1			1	1	1				1	1			
						1	1	2	1	1						
						1	1	2	2	2	1	1				
							1	2	1							
						1	1	1	1	1						

ねえ、ぼくが、だれだかわからなかったら、ぼくとなかよくしてくれないの?

数字ごとに色をぬると、絵が現れてくるよ!



問題：いったい「ぼく」は誰でしょう?
ロシアの人ならだれでも知っている物語の主人公です。主人公の問いかけに相手はこう答えます。
「すべて、きみしだいだよ。きみがとてもよいともだちなら、ぼくたちは、よろこんで、きみとなかよくするよ。」
アリョーナさんおすすめ絵本の一節です。
「チェブラーシュカ ワニのゲーナとおともだち」 エドゥアルド・ウスペンスキー／作



国際交流員がお届けする姉妹都市の冬 ～ポートランド・ミュンヘン・ノボシビルスク

ポ

ートランド フット山

冬が近づいてくると、多くの人がスキーやスノーボードを準備して、ウィンタースポーツの

期間を最大限に活用することを楽しみにしています。フット山から車で1時間半にあるポートランドに住む人々にとって、スキーシーズンの終わりはありません。フット山の上層部(2,800~1,900m)にはパーマー氷河があり、世界で最も長くスキーシーズンを楽しむことができます。



一年中スキーができるということは、レクリエーションにも、本格的なアスリートのトレーニングにも非常に有効なため、2022年2月に開催される北京冬季オリンピックにおいて、多くの選手が夏の間もずっとフリースタイル、スーパー大回転、モーグルなどのトレーニングを積んでいます。山には絵のように美しい歴史的な宿泊施設がいくつかあります。

例えば、1980年に公開された有名な映画「シャイニング」にも登場したティンバーライン・ロッジ(Timberline Lodge)や、標高2,120mに位置するシルコックス・ハット(Silcox Hut)などです。



ボシビルスク動物園

姉妹都市ノボシビルスクは、西シベリアという自然の豊かな地域に位置しています。周りの動物や植物の多様性について市民に知ってもらうために、1947年にシベリア初の動物園がオープンされました。今は大人気の観光スポットで、毎年150万人以上の来園者が訪れます。動物保護プログラムに積極的に取り組んでいる動物園には、現在、770種類の動物が1万以上いて、その中の350種類はレッドリストに載っています。



ミ

ュンヘンの代表的なフェスティバル

クリスマスの時期はもう遠くない！ドイツ各地ではクリスマス・マーケットを楽しみにしている人も多いですが、ミュンヘン市民は他に毎年2回、夏と冬に開催されるイベントを待ち望んでいます。それは、1988年に初めて開かれた「Tollwood-Festival(トルウッドフェスティバル)」です！

エコ・環境保護などをテーマにした「トルウッドフェスティバル」では、音楽・演劇・数々のアート作品やパフォーマンスだけではなく、オーガニック食品や世界の料理なども楽しむことができます。

マーケットでは毎回多くのお店で工芸品などの販売も行われています。冬にはクリスマスマーケットも開設され、香ばしいホットワインを飲みながら、無料のコンサートやパフォーマンスを満喫できます。今年の「トルウッド・ウィンター・フェスティバル」は11月24日から12月31日まで開催予定です！



ノボ動物園のおすすめ

◆緑に囲まれたノボシビルスク動物園に入ると、毎日騒がしい大都市とのコントラストを感じて、まるで違う世界にいるような気持ちになるでしょう。そして、とても広いので、マップや図をちゃんと見なかったら、迷子になるかもしれません！しかし、時間があれば、動物園で迷子になるのは逆におすすめです！

◆多くの動物の中にいわゆる有名人がいます。たとえば、夏も冬もファンをたくさん集める白熊のカップルや11月ごろ毛がふわふわで真ん丸になるマヌルネコ。可愛い動物たちの写真を忘れずに撮りましょう！

